Porównanie tłumaczeń Rodzaju 27:42

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Gdy Rebece doniesiono słowa Ezawa, jej starszego syna, posłała i przywołała Jakuba, swojego młodszego syna, i powiedziała do niego: Oto Ezaw, twój brat, chce się pocieszyć twoim (kosztem)\* i chce cię zabić.[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) pocieszyć twoim (kosztem), לְָך מִתְנַחֵם , idiom (?): zemścić na tobie, wg G: twój brat grozi ci, że cię zabije, ὁ ἀδελφός σου ἀπειλεῖ σοι τοῦ ἀποκτεῖναί σε. [↑](#footnote-ref-2)